31995R3017

L 314/40 SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA 28.12.1995.

UREDBA KOMISIJE (EZ) br. 3017/95

od 20. prosinca 1995.

o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 3036/94 o gospodarskim postupcima vanjske proizvodnje primjenjivim na određene tekstilne i odjevne proizvode ponovno uvezene u Zajednicu nakon obrade i prerade u određenim trećim zemljama

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ) br. 3036/94 od 8. prosinca 1994. o gospodarskim postupcima vanjske proizvodnje primjenjivim na određene tekstilne i odjevne proizvode ponovno uvezene u Zajednicu nakon obrade ili prerade u određenim trećim zemljama [1], a posebno njezin članak 3. stavak 8. i članak 12.,

budući da se člankom 4. Uredbe propisuje da nadležna tijela država članica izdaju prethodna odobrenja podnositeljima zahtjeva koji ispunjavaju uvjete za gospodarski postupak vanjske proizvodnje za određene tekstilne i odjevne proizvode;

budući da glatka provedba ovih mjera na jedinstvenom tržištu zahtijeva jedinstvene postupke za izdavanje i provjeru prethodnih odobrenja;

budući da će uvođenje standardnog obrasca za podnošenje zahtjeva i prethodnog odobrenja olakšati provedbu ovih mjera na jedinstvenom tržištu i posebno upravne suradnje između država članica;

budući da treba omogućiti da svaka država članica može izdavati prethodna odobrenja koja vrijede na cijelom području Zajednice, bez obzira na državu članicu koja je izdala odobrenje; budući da ipak treba osigurati centralizirani nadzor, čime se sprečava da gospodarski subjekti dobiju veću kvotu od one koja im pripada, pri čemu bi ovaj nadzor imao oblik savjetovanja s nadležnim tijelima države članice u kojoj podnositelj zahtjeva ima sjedište ili prebivalište, ili gdje se odvija njegova proizvodnja u Zajednici;

budući da treba odrediti rok do kojega moraju završiti sva potrebna savjetovanja između država članica;

budući da zahtjeve, prethodna odobrenja i pripadajuću dokumentaciju treba čuvati tijekom propisanog razdoblja;

budući da se gospodarski subjekti moraju obavijestiti koja su tijela u pojedinoj državi članici nadležna za izdavanje prethodnih odobrenja; stoga svaka država članica mora dostaviti tu informaciju Komisiji, kako bi se objavila u seriji „C" *Službenog lista Europskih zajednica*;

budući da treba pojednostaviti upravljanje kvotama izdavanjem prethodnih odobrenja samo za jednu kategoriju dobivenog proizvoda i samo za jednu državu u kojoj se prerada obavlja;

budući da treba uspostaviti postupke za izdavanje prethodnih odobrenja i carinskog nadzora ključnih aspekata, kao podrijetlo robe;

budući da treba uvesti postupke za upravljanje količinskim ograničenjima;

budući da u slučajevima osim u onima predviđenima u članku 11. stavku 3. Uredbe (EZ) br. 3036/94 dodjela prethodnih odobrenja ovisi o raspoloživim količinama u skladu s postupcima utvrđenima u Prilogu VII. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 3030/93 od 12. listopada 1993. o zajedničkim pravilima za uvoz određenih tekstilnih proizvoda iz trećih zemalja [2], kako je zadnje izmijenjena Uredbom Komisije (EZ) br. 1616/95 [3]; budući da se raspoložive količine dodjeljuju kronološkim redom prema kojem Komisija zaprima zahtjeve;

budući da se mora odrediti rok za izvoz roba namijenjenih privremenom izvozu, tako da se osigura da dodijeljene količine ne ostanu neiskorištene;

budući da se radi zaštite glatkog funkcioniranja postupka moraju utvrditi mjere za slučaj otkrivanja povreda prava;

[1] SL L 322, 15.12.1994., str. 1.

[2] SL L 275, 8.11.1993., str. 1.

[3] SL L 154, 5.7.1995., str. 3.

budući da postupci za privremeni izvoz i slobodni promet moraju što je moguće bliže poštivati pravila utvrđena Uredbom Vijeća (EEZ) br. 2913/92 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice [1], kao i Uredbom Komisije (EEZ) br. 2454/93 od 2. srpnja 1993. o utvrđivanju odredaba za provedbu Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2913/92 o Carinskom zakoniku Zajednice [2], kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1762/95 [3];

budući da su mjere predviđene ovom Uredbom u skladu s mišljenjem Odbora za gospodarski postupak vanjske proizvodnje za tekstile,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

OPĆE ODREDBE

Članak 1.

Ova Uredba sadrži odredbe za provedbu Uredbe Vijeća (EZ) br. 3036/94 o gospodarskim postupcima vanjske proizvodnje primjenjivim na određene tekstilne i odjevne proizvode ponovno uvezene u Zajednicu nakon obrade ili prerade u određenim trećim zemljama, dalje u tekstu „osnovna Uredba", posebno u pogledu izdavanja i nadzora prethodnih odobrenja.

Članak 2.

Definicije

1. Za potrebe članka 3. stavka 2. osnovne Uredbe izraz „u ukupnoj kvoti Zajednice još na raspolaganju količine za cijelu kategoriju i određenu treću zemlju" podrazumijeva količinu koja je na raspolaganju u okviru zajedničke kvote u kalendarskoj godini u kojoj su nadležna tijela koja su zaprimila zahtjev za prethodno odobrenje obavijestila Komisiju o zatraženoj količini.

2. Za potrebe članka 3. stavka 4. točke (i) osnovne Uredbe izraz „ukupna količina na kojoj je izvršena vanjska proizvodnja" podrazumijeva ponovni uvoz dobivenih proizvoda posebne kategorije i iz određene države u okviru gospodarskog postupka vanjske proizvodnje u 1993. ili 1994. godini, po izboru podnositelja zahtjeva. Kategorija, količina i treća zemlja iz odabrane godine osnova su za sljedeće godine, a prema potrebi se količina može uskladiti sukladno članku 3. stavku 4. točkama 2. i 3. i članku 3. stavku 5. točkama 5. i 6. osnovne Uredbe.

3. Za potrebe članka 3. stavka 4. točke 3. osnovne Uredbe jednake količine mogu se naći u tablici jednakovrijednosti u Prilogu I. Uredbi (EEZ) br. 3030/93.

4. Za potrebe članka 3. stavka 5. točke 3. osnovne Uredbe vrijednost proizvodnje u Zajednici računa se na temelju normalne cijene franko tvornica, bez poreza na dodanu vrijednost, proizvoda iz Priloga II. osnovnoj Uredbi, koji su bili proizvedeni u Zajednici u prethodnoj godini, bilo u tvornici podnositelja zahtjeva ili za njegov račun kod drugog proizvođača, ako potonji proizvođač ne podnese zahtjev za prethodno odobrenje na temelju proizvodnje u Zajednici za isti proizvod i isto razdoblje.

5. Dodatne količine na temelju članka 3. stavka 4. točke 2. i stavka 5. točke 4. osnovne Uredbe dodjeljuju se u skladu s najvećim količinama iz Priloga III., pod uvjetom da je podnositelj zahtjeva ponovno uvezao najmanje 50 % ili izvezao najmanje 80 % količine koja mu je prethodno odobrena u okviru gospodarskog postupka vanjske proizvodnje za dotičnu kategoriju i državu.

6. Za potrebe članka 3. stavka 5. točaka 5. i 6. osnovne Uredbe „količina dobivenih proizvoda" koja se dodjeljuje prethodnom korisniku za svaku kategoriju i treću zemlju je ona količina koju je podnositelj zahtjeva ponovno uvezao prethodne godine u okviru gospodarskog postupka vanjske proizvodnje, proporcionalno umanjena, prema potrebi, za smanjenu proizvodnju Zajednice radi provedenih gospodarskih mjera vanjske proizvodnje u referentnom razdoblju.

7. Za potrebe članka 5. stavka 3. osnovne Uredbe, „proizvodni normativ" znači količina ili postotak proizvoda dobivenih preradom privremeno izvezene robe.

IZDAVANJE PRETHODNOG ODOBRENJA

Članak 3.

Zahtjev za odobrenje

1. Zahtjev za izdavanje prethodnog odobrenja podnosi osoba ili u njeno ime ovlašteni zastupnik koji ispunjava uvjete iz članka 2. osnovne Uredbe, pomoću obrasca iz Priloga I. nadležnim tijelima koja su imenovale države članice.

[1] SL L 302, 19.10.1992., str. 1.
[2] SL L 253, 11.10.1993., str. 1.
[3] SL L 171, 21.7.1995., str. 8.

Nadležna tijela mogu, sukladno uvjetima koje sama odrede, dozvoliti podnošenje zahtjeva elektroničkim putem (elektronički prijenos ili ispis), koji radi pojednostavnjenja može odstupati od formata iz Priloga I. Međutim, svi dokumenti i dokazi koji se zahtijevaju u skladu sa stavkom 3. moraju biti na raspolaganju nadležnim tijelima.

2. Zahtjev i sva daljnja korespondencija podnosi se na jeziku ili na jednom od službenih jezika države članice u kojoj je zahtjev podnesen i koji se primjenjuje u cijelom postupku, a koji se odnosi na podnositelja zahtjeva.

3. Zahtjevu se prilažu svi dokumenti ili dokazi, bilo da su izvornici ili preslike, koji su potrebni za razmatranje zahtjeva, posebno ugovor s poduzećem koje je ovlašteno provesti postupak prerade u trećoj zemlji ili svaki drugi jednakovrijedni dokaz u pisanom obliku.

Zahtjevu se mogu priložiti dodatni listovi ako su potrebni za dodatna pojašnjenja. Svi dokumenti, dokazi ili listovi dodani zahtjevu čine sastavni dio zahtjeva. U zahtjev se upisuje broj priloženih dokumenata.

Nadležna tijela mogu, ako je potrebno za obradu zahtjeva, zahtijevati dodatne informacije. Nadležna tijela mogu prema potrebi uz novi zahtjev prihvatiti pozivanje na prethodni zahtjev.

4. Zahtjev za izdavanje prethodnog odobrenja može se odnositi samo na jednu kategoriju dobivenih proizvoda i jednu treću zemlju.

5. Ako se zahtjev u imenovanoj trećoj zemlji odnosi na robu koja je obuhvaćena posebnim količinskim ograničenjima za gospodarski postupak vanjske proizvodnje, podnositelj zahtjeva mora izjaviti da nije i da neće podnijeti novi zahtjev za istu kategoriju i istu treću zemlju nadležnim tijelima druge države članice, dok ne dobije odgovor na svoj zahtjev za prethodno odobrenje. Pri podnošenju novoga zahtjeva, nakon što je primio prethodno odobrenje za kategoriju i određenu treću zemlju za isto kvotno razdoblje, podnositelj zahtjeva mora navesti prethodno dobiveno odobrenje.

6. Zahtjevi podneseni na temelju članka 3. stavka 4. točke 1. osnovne Uredbe, ne smiju prekoračiti cjelokupnu količinu na kojoj je podnositelj zahtjeva obavio vanjsku proizvodnju u okviru gospodarskih mjera vanjske proizvodnje za određenu kategoriju i zemlju u referentnom razdoblju, sa svim izmjenama količina u skladu s člankom 3. stavkom 4. točkama 2. i 3. i člankom 3. stavkom 5. točkama 5. i 6. osnovne Uredbe.

Zahtjevi podneseni na temelju članka 3. stavka 5. točaka 1. do 3. osnovne Uredbe za svaku određenu državu ne smiju obuhvaćati količine veće od onih koje su određene za posebnu kategoriju u Prilogu 3. Ukupna zatražena vrijednost prerade u trećim zemljama, vodeći računa o ranijim odobrenjima za isto kvotno razdoblje, ne smije prekoračiti 50 % vrijednosti proizvodnje podnositelja zahtjeva u Zajednici, kako je utvrđeno člankom 2. stavkom 4.

7. Podnositelj zahtjeva mora voditi evidenciju zaliha u Zajednici, tako da nadzorna carinarnica može kontrolirati količine privremeno izvezene robe i ponovno uvezene dobivene proizvode.

8. Pri podnošenju zahtjeva koji potpisuje podnositelj ili njegov ovlašteni zastupnik, podnositelj izražava namjeru koristiti pogodnosti, ne dovodeći u pitanje sankcije, koje mogu biti posljedica propisa na snazi u državama članicama, i potvrđuje da:

— su podaci navedeni u zahtjevu točni,

— su dokumenti ili priloženi dokazi vjerodostojni, i

— su ispunjene ili, ako to zahtijeva postupak, da će biti ispunjene sve obveze i uvjeti povezani s izdavanjem i korištenjem prethodnog odobrenja, u skladu s osnovnom Uredbom ili s ovom Uredbom.

Članak 4.

Provjera zahtjeva

1. Nakon što su primila zahtjev i sve priložene dokumente i dokaze, nadležna tijela provjeravaju njegov sadržaj. Nadležna tijela mogu zahtijevati dodatne informacije ako smatraju da je zahtjev netočan ili nepotpun ili iz njega nije moguće zaključiti jesu li ispunjeni svi uvjeti za izdavanje odobrenja.

2. Kad podnositelj podnese zahtjev nadležnim tijelima u različitoj državi članici od one u kojoj ima sjedište ili prebivalište, ili se tamo obavlja njegova proizvodnja Zajednice, navedena nadležna tijela savjetuju se s nadležnim tijelima dotične države članice. Potonja nadležna tijela priopćavaju sve tražene informacije što je prije moguće, a najkasnije dva tjedna od datuma primitka zahtjeva za informaciju. Takva savjetovanja mogu se provoditi u drugim slučajevima ako je to potrebno.

3. Ako uvjet za izdavanje prethodnog odobrenja nije ispunjen, nadležna tijela odbijaju zahtjev.

Odluka da se zahtjev odbije mora se sastaviti u pisanom obliku i poslati podnositelju zahtjeva zajedno s razlozima za odbijanje. Ako su podaci koje je dao podnositelj zahtjeva nepotpuni, nadležna tijela određuju rok za dopunu zahtjeva, u kojem slučaju odbijanje ne smije prethoditi isteku roka.

4. Ako nadležna tijela smatraju da su ispunjeni svi uvjeti za izdavanje prethodnog odobrenja, obavješćuju Komisiju o dotičnoj količini, kategoriji i trećoj zemlji i u slučaju da se vanjska proizvodnja sastoji od dobivanja gotove pletene robe izrađene od pređe, o težini pređe koja se privremeno izvozi.

Članak 5.

Izdavanje, poništenje ili opoziv prethodnog odobrenja

1. Odobrenja izdaju nadležna tijela kojima je zahtjev bio podnesen, na obrascu iz Priloga II.

Obrazac za prethodna odobrenja sastavlja se u tri primjerka. Prvi primjerak s oznakom „izvornik" i s brojem 1 izdaje se podnositelju zahtjeva, a drugi primjerak s oznakom „primjerak za nadležna tijela" i s brojem 2 ostaje tijelu koje ga izdaje, a treći primjerak s oznakom „primjerak za nadzornu carinarnicu" s brojem 3 šalje se u skladu s člankom 13. nadzornoj carinarnici. U slučaju da nadležna tijela kojima je zahtjev podnesen obavljaju funkciju nadzorne carinarnice, primjerak broj 3 nije potreban.

Prethodno odobrenje može se izdati elektroničkim putem ako carinska tijela koja sudjeluju u postupku imaju pristup odobrenju putem računalne mreže.

2. Kad se zahtjev odnosi na kategoriju proizvoda čije puštanje u slobodni promet u Zajednici podliježe mjerama propisanima člankom 1. stavkom 3. osnovne Uredbe, prethodno se odobrenje izdaje na temelju potvrde Komisije o raspoloživoj količini o kojoj su je obavijestila nadležna tijela koja razmatraju zahtjev, u skladu s postupcima iz Priloga VII. Uredbi (EEZ) br. 3030/93. Komisija odmah odgovara na sve zahtjeve, kad god je to moguće, elektroničkim putem.

Ako se zahtjev odnosi na kategoriju proizvoda koji ne podliježu količinskim ograničenjima, sukladno članku 11. stavku 3. osnovne Uredbe, prethodno se odobrenje izdaje nakon što se Komisiji pošalje obavijest o količinama.

3. Prethodno odobrenje može se odnositi samo na jednu kategoriju dobivenih proizvoda i samo na jednu treću zemlju.

4. Ako Komisija potvrdi da je zatražena količina raspoloživa u kvoti za određenu kategoriju, nadležna tijela izdaju prethodno odobrenje najkasnije pet radnih dana od dana prijema potvrde od Komisije.

5. Nadležna tijela upisuju količinu koju su korisnici zatražili i koja im je odobrena i osiguravaju, ako je potrebno u suradnji s nadležnim tijelima ostalih država članica, da ove količine ne prelaze količine iz članka 3. stavaka 4. i 5. osnovne Uredbe.

6. Članak 497. stavak 3. Uredbe (EEZ) br. 2454/93 primjenjuje se *mutatis mutandis* ako podnositelj zahtjeva zatraži izmjenu prethodnog odobrenja.

7. Ako nadležna tijela postanu svjesna činjenice da je jedan od uvjeta za izdavanje odobrenja ispunjen ili nije bio ispunjen, članci 8., 9. i 10. Uredbe (EEZ) br. 2913/92 o poništenju ili opozivu odluke primjenjuju se na prethodna odobrenja.

Članak 6.

Prethodno djelomično odobrenje

1. Na zahtjev korisnika prethodnog odobrenja i po predočenju primjerka br. 1 ovog odobrenja, nadležna tijela države članice koja su izdala prethodno odobrenje mogu izdati jedno ili više prethodnih djelomičnih odobrenja. Nadležna tijela mogu ovlastiti nadzornu carinarnicu za izdavanje djelomičnih odobrenja.

2. Tijela koja izdaju djelomična odobrenja, otpisuju količinu djelomičnog odobrenja s primjerka br. 1, 3 i po mogućnosti 2 s prvotno dodijeljenog prethodnog odobrenja. U ovim se slučajevima uz otpisane količine na primjercima br. 1, 3 i po mogućnosti 2, upisuje „djelomično odobrenje" i poziva se na broj osnovnog odobrenja. Ako je primjerak br. 3 već poslan nadzornoj carinarnici, nadležna tijela obavješćuju nadzornu carinarnicu o djelomičnom prethodnom odobrenju. Ako vrijednost jednog ili više djelomičnih odobrenja dosegne vrijednost osnovnog prethodnog odobrenja, nadležna tijela zadržavaju primjerak br. 1 ovog prethodnog odobrenja i o tome obavješćuju nadzornu carinarnicu.

3. Djelomično odobrenje nosi oznaku „Prethodno djelomično odobrenje" i upotrebljava se prema istim pravilima kao i normalna prethodna odobrenja.

4. Ne dovodeći u pitanje članak 10., jedno djelomično prethodno odobrenje ne znači da će se automatski izdati i drugo djelomično odobrenje.

Članak 7.

Teritorijalno područje primjene

Prethodna odobrenja vrijede u svim državama članicama i mogu se podnijeti svakoj carinarnici nadležnoj za provođenje gospodarskog postupka vanjske proizvodnje. Prethodna odobrenja isporučena u elektroničkom obliku mogu se upotrebljavati samo u carinarnicama koje imaju pristup odobrenjima putem računalne mreže.

Članak 8.

Prijenos

Prethodna odobrenja nisu prenosiva i može ih koristiti samo osoba imenovana u odobrenju ili njegov opunomoćeni zastupnik.

Članak 9.

Čuvanje dokumenata

1. Nadležna tijela čuvaju zahtjeve i priložene dokumente zajedno s primjerkom br. 2 svakog izdanog prethodnog odobrenja.

2. Za sva izdana prethodna odobrenja podnositelj zahtjeva i nadležna tijela dužni su čuvati izvornik ili presliku zahtjeva, priložene dokumente i odobrenje najmanje tri godine od kraja kalendarske godine u kojoj je odobrenje izdano.

3. Ako se zahtjev odbija ili se prethodno odobrenje poništava ili opoziva, odobrenje ili odluka o odbijanju zahtjeva i svi priloženi dokumenti čuvaju se najmanje tri kalendarske godine od kraja kalendarske godine u kojoj je zahtjev odbačen ili je odobrenje poništeno ili opozvano.

Članak 10.

Izgubljeno i zamjensko odobrenje

1. Ako se prethodno odobrenje izgubi, nadležna tijela koja su izdala izvorno odobrenje mogu na zahtjev nositelja izdati zamjensko odobrenje. Zahtjev za zamjensko odobrenje mora sadržavati potpisanu izjavu nadležnim tijelima da je prethodno odobrenje izgubljeno i da se, ako bude pronađeno, neće upotrijebiti, nego će se bez odgode vratiti tijelu koje ga je izdalo.

2. Zamjensko odobrenje sadrži iste podatke i bilješke kao i zamijenjeni dokument. Izdaje se za količinu robe koja odgovara količini raspoloživoj na izgubljenom dokumentu. Ako se ta količina ne može utvrditi, zamjensko se odobrenje ne smije izdati.

Zamjensko odobrenje nosi oznaku „Zamjensko prethodno odobrenje" ili „Zamjensko prethodno djelomično odobrenje" i upotrebljava se prema istim pravilima kao i normalna prethodna odobrenja.

3. Ako se izgubi i zamjensko odobrenje, ne može se, osim u iznimnim slučajevima, izdati drugo zamjensko odobrenje.

Članak 11.

Nadležna tijela

Države članice imenuju tijela nadležna za izdavanje prethodnih odobrenja i o tome obavješćuju Komisiju. Komisija tu informaciju objavljuje u seriji „C" *Službenog lista Europskih zajednica.*

Članak 12.

Rokovi

1. Pri izdavanju prethodnog odobrenja, nadležna tijela država članica utvrđuju razdoblje tijekom kojeg se roba mora podvrgnuti privremenim izvoznim formalnostima. To razdoblje ne smije biti dulje od šest mjeseci. Nadležna tijela ipak mogu, na zahtjev nositelja, produljiti razdoblje na ukupno devet mjeseci.

2. Nadležna tijela utvrđuju rok za ponovni uvoz dobivenih proizvoda vodeći pritom računa o razdoblju potrebnom za preradu robe. Ovaj se rok računa od datuma zaključenja formalnosti za privremeni izvoz. Na zahtjev korisnika, ovaj se rok iz opravdanih razloga može produljiti.

3. Korisnik vraća prethodno odobrenje nadležnim tijelima odmah nakon što je iskorišteno u potpunosti ili kad postane očito da se neće u potpunosti iskoristiti. Ako korisnik treba odobrenje za ponovni uvoz zaostalih pošiljaka dobivenih proizvoda, stupa u vezu s nadležnim tijelima koja poduzimaju odgovarajuće mjere i o tome obavješćuju nadzornu carinarnicu.

PROVEDBA POSTUPKA

Članak 13.

Nadzorna carinarnica

1. Ne dovodeći u pitanje članak 14. stavak 5., carinarnica navedena u prethodnom odobrenju kao „nadzorna carinarnica" nadležna za provođenje gospodarskog postupka vanjske proizvodnje nadzire provedbu postupka, prije svega na temelju sljedećih dokumenata:

(a) primjerka br. 3 prethodnog odobrenja;

(b) preslika izvoznih i uvoznih deklaracija;

(c) skladišne evidencije iz članka 3. stavka 7.

2. Ako utvrdi da je izvezeno manje robe od dodijeljenih količina, nadzorna carinarnica o tome obavještava nadležna tijela.

3. Države članice mogu prenijeti neke ili sve funkcije nadzorne carinarnice na tijela nadležna za izdavanje prethodnih odobrenja.

Članak 14.

Uvoz privremeno izvezene robe i stavljanje u slobodni promet

1. Ako u ovoj ili osnovnoj Uredbi ne postoje posebne odredbe, primjenjuju se odredbe Uredbe (EEZ) br. 2913/92 i (EEZ) br. 2454/93.

2. Carinarnica koja obavlja formalnosti za privremeni izvoz obavještava nadzornu carinarnicu pomoću primjerka izvozne deklaracije.

3. Carinarnica koja obavlja formalnosti za stavljanje u slobodni promet:

— otpisuje ponovno uvezene količine od prethodnog odobrenja, i

— obavještava nadzornu carinarnicu pomoću primjerka uvozne deklaracije.

4. Zahtijevane informacije mogu se poslati elektroničkim putem ako mogu jamčiti iste podatke i ako carinarnice imaju pristup prethodnom odobrenju putem računalne mreže.

5. Ako je usporedno s prethodnim odobrenjem sukladno ovoj Uredbi, izdano i odobrenje za postupak vanjske proizvodnje u skladu s Uredbom (EEZ) br. 2913/92, nadležna tijela za nadzor postupka mogu umjesto stavaka 1. do 4. i članka 13. stavka 1. primijeniti odgovarajuće odredbe Uredbe (EEZ) br. 2913/92 i (EEZ) br. 2454/93.

POVREDE PRAVA

Članak 15.

1. Carinarnice koje otkriju povrede pravila utvrđenih u ovoj ili osnovnoj Uredbi odmah obavješćuju tijelo koje je izdalo prethodno odobrenje.

2. Svaka država članica određuje sankcije primjenjive u slučajevima kada nadležna tijela utvrde da zahtjev za prethodno odobrenje sadrži krive navode koji su napravljeni namjerno ili kao posljedica ozbiljnog nemara ili je bilo ozbiljno povrijeđeno neko drugo pravo iz ove ili osnovne Uredbe.

UPRAVNA SURADNJA

Članak 16.

1. Nadležna tijela država članica dostavljaju Komisiji, na njezin zahtjev, kad god je to moguće elektroničkim putem, statističke podatke o ponovnom uvozu robe na njihovo državno područje, na temelju ove Uredbe.

Komisija te informacije dostavlja drugim državama članicama, kad god je to moguće, elektroničkim putem.

2. Ako nadležna tijela utvrde da su količine u potpunosti ili djelomično neiskorištene ili odrečene u smislu članka 3. stavaka 4. i 6. osnovne Uredbe, dostavljaju ih, kad god je to moguće putem integrirane elektroničke mreže, odmah i ne kasnije od 20 dana, nakon isteka roka za izvoz ili isteka odobrenja.

3. U primjeni članka 3. stavka 4. i članka 4. stavka 3. osnovne Uredbe, nadležna tijela država članica Komisiju obavješćuju o ukupnoj količini po kategorijama i po trećim zemljama, rezerviranoj za bivše korisnike i o količinama koje su izmijenjene u skladu s člankom 3. stavkom 4., točkama 2. i 3. i člankom 3. stavkom 5. točkama 5. i 6. osnovne Uredbe.

4. U primjeni članka 2. stavka 2. točke(c) osnovne Uredbe, države članice Komisiji dostavljaju popis robe koju su u prethodnoj godini iskoristili korisnici u postotku većem od 14 %, i za svaki proizvod navode tekstilnu kategoriju, podrijetlo i količinu (težinu i prema potrebi dodatnu jedinicu).

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 17.

Ovime se Uredbe (EEZ) br. 1828/83 ([1]) i (EEZ) br. 1816/95 ([2]) stavljaju izvan snage. Ovo stavljanje izvan snage ne utječe na valjanost prethodnih odobrenja izdanih u primjeni navedenih uredaba.

Ova Uredba stupa na snagu 1. siječnja 1996.

Postojeći obrasci za podnošenje zahtjeva i za prethodna odobrenja mogu se i dalje upotrebljavati, međutim, do 30. lipnja 1996.

([1]) SL L 180, 5.7.1983., str. 16.
([2]) SL L 175, 27.7.1995., str. 21.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu, 20. prosinca 1995.

Za Komisiju
Mario MONTI
Član Komisije

EUROPSKA ZAJEDNICA

A

ZAHTJEV ZA ODOBRENJE

1. Podnositelj ☐ Kontakt: Tel.: Faks	Isprava br. (1)	2. Br. i datum zahtjeva
3. Nadzorna carinarnica		4. Zadnji dan odobrenog izvoza
		5. Razdoblje za ponovni uvoz
6. Stopa prinosa/način obračuna		**ZAHTJEV ZA PRETHODNO ODOBRENJE ZA GOSPODARSKI POSTUPAK VANJSKE PROIZVODNJE (TEKSTIL)**
		7. Podrijetlo (dobivena roba) / 8. Država prerade

9. Opis ponovno uvezene dobivene robe	10. Vrsta br.	11. Oznaka KN	12. Količina (2)	13. Vrijednost (3)

14. Opis privremenog izvoza robe	15. Podrijetlo robe (4)	16. Oznaka KN	17. Količina (2)	18. Vrijednost

A

19. Vrsta postupka prerade	
20. Službene bilješke	21. Prethodno odobrenje br.
22. Predložena sredstva identifikacije ponovnog uvoza dobivenih proizvoda	Službene bilješke

(1) Npr. PDV
(2) Težina i odgovarajuća dodatna jedinica
(3) Vrijednost prerade tkanine/pređe
(4) Ako je u privremeni izvoz uključena roba koja nije EU podrijetla, molimo priložiti obrazloženje ili se pozvati na prethodnu korespondenciju

PITANJA 24. DO 27. I 32. ISPUNJAVAJU SE SAMO JEDNOM GODIŠNJE **DA** **NE**

(NA PITANJA 29. DO 31. POTREBNO JE ODGOVORITI U SVAKOM ZAHTJEVU)

24. Proizvodite li robu koja je slična i na istom stupnju dorade u vašoj tvornici unutar EU-a kao proizvode za ponovni uvoz? ☐ ☐

(Članak 2. stavak 2. točka (a) Uredbe (EZ) br. 3036/94)

25. Obavlja li se glavni proizvodni proces slične robe u vašoj tvornici unutar EU-a (tj. šivanje i spajanje ili pletenje, ako se radi o gotovim artiklima od pređe)? ☐ ☐

(Članak 2. stavak 2. točka (a) Uredbe (EZ) br. 3036/94)

26. Održavate li tekstilnu proizvodnju u EU-u u odnosu na vrstu proizvoda i količinu? ☐ ☐

(Ako ne, molimo navedite razloge ili se pozovite na prethodnu korespondenciju)

(Članak 3. stavak 3. Uredbe (EZ) br. 3036/94)

27. Da li se smanjio broj zaposlenih? (Ako da, molimo navedite razloge i priložite statističke podatke prema potrebi ili se pozovite na prethodnu korespondenciju) ☐ ☐

(Članak 5. stavak 4. Uredbe (EZ) br. 3036/94)

28. Jeste li zatražili prethodno odobrenje u drugoj državi članici za isto kvotno razdoblje? ☐ ☐

(Ako da, molimo priložite primjerak, ili se pozovite na prethodnu korespondenciju)

(Članak 3. stavak 4. ili 5. Uredbe br. 3036/94)

29. Podnosite li zahtjev kao prethodni korisnik u pogledu određene kategorije i države? ☐

(Ako da, molimo priložite pojašnjenje ili se pozovite na prijašnju korespondenciju)

(Članak 3. stavak 4. Uredbe br. 3036/94)

ili

30. Da li je ovo novi zahtjev u pogledu određene kategorije i države? ☐

(Ako da, molimo priložite opravdanje - ili se pozovite na prijašnju korespondenciju - da vrijednost dorade u trećoj zemlji neće prekoračiti 50 % vrijednosti proizvodnje u Zajednici u prethodnoj godini)

(Članak 3. stavak 5. točka 2. i 3. Uredbe br. 3036/94)

ako ste odgovorili na 30. pitanje,

31. Podnosite li zahtjev za daljnje odobrenje u pogledu određene kategorije i države? ☐ ☐

(Ako da, molimo priložite dokaz - ili se pozovite na prijašnju korespondenciju – da je 50 % prethodnog odobrenja ponovno izvezeno ili da je 80 % izvezeno)

(Članak 3. stavak 5. točka 4. Uredbe br. 3036/94)

i na kraju, ako ste odgovorili na 30. pitanje,

32. Uključuje li vrijednost vaše proizvodnje u Zajednici u prethodnoj godini proizvodnju prema kooperantskom ugovoru? ☐ ☐

(Ako da, i ako još niste dali ovaj podatak, molimo priložite izjave kooperanata da oni neće podnijeti zahtjev za iste količine)

(Članak 2. stavak 2. točka (a) Uredbe br. 3036/94)

Ja, niže potpisan/a, ovime izjavljujem da su podaci iz ovog zahtjeva točni i da su priloženi dokumenti vjerodostojni i prilažem sljedeće dokumente:

1. ugovore,

2. dokaz o podrijetlu privremeno izvezene robe, i

3. ostale dokumente koji podupiru ovaj zahtjev (nabrojane).

Također se obvezujem da ću

i. na zahtjev nadležnih tijela podnositi sve dodatne dokumente ili podatke potrebne za izdavanje prethodnog odobrenja i omogućiti, na zahtjev, kontrolu nadležnih tijela popisa zaliha u pogledu odobrenja;

ii. čuvati popis zaliha na tri godine od kraja kalendarske godine do izdanja odobrenja ili više njih;

iii. omogućiti da se jasno utvrdi roba koja je privremeno izvezena ili ponovno uvezena;

iv. staviti na raspolaganje sve druge dokaze ili uzorke koje nadležna tijela smatraju potrebnima za kontrolu upotrebe ovog odobrenja; i

v. vratiti prethodno odobrenje najkasnije u roku od 15 dana od isteka roka.

Podnosim zahtjev za izdavanje prethodnog odobrenja za robu navedenu u zahtjevu.

Potpis

.....

Datum

.....

Ime i prezime

.....

Položaj u poduzeću

.....

(Molimo navedite ako ste zastupnik u ime i za račun druge osobe i priložite primjerak punomoći za zastupanje).

EUROPSKA ZAJEDNICA

IZVORNIK

1

1. Nositelj
☐

Kontakt:
Tel.: Faks:

Isprava br.

2. Br. i datum zahtjeva

3. Nadzorna carinarnica

4. Zadnji dan odobrenog izvoza

5. Razdoblje za ponovni uvoz

6. Stopa prinosa/način obračuna

PRETHODNO ODOBRENJE ZA GOSPODARSKI POSTUPAK VANJSKE PROIZVODNJE (TEKSTIL)

7. Podrijetlo (dobivena roba)

8. Država prerade

9. Opis ponovno uvezene dobivene robe	10. Kategorija br	11. Oznaka KN	12. Količina	13. Vrijednost

14. Opis privremenog izvoza robe	15. Podrijetlo robe	16. Oznaka KN	17. Količina	18. Vrijednost

1

19. Vrsta postupka prerade

20. Službene bilješke

22. Sredstva identifikacije ponovnog uvoza dobivenih proizvoda

23. Odobrenje izdao:

Ime:

Tel.:

Faks:

Potpis:

24. Količina ([1])	25. Oznaka KN	26. Slobodni promet, isprava br.	27. Država članica, potpis, datum i pečat carinskih tijela
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			

([1]) U polju A označi raspoloživu količinu i u polju B količinu koja se tereti

EUROPSKA ZAJEDNICA

2

PRIMJERAK ZA NADLEŽNA TIJELA

1. Nositelj ☐ Kontakt: Tel.: Faks:	Isprava br.	2. Br. i datum zahtjeva
3. Nadzorna carinarnica		4. Zadnji dan odobrenog izvoza
		5. Razdoblje za ponovni uvoz
6. Stopa prinosa/način obračuna		**PRETHODNO ODOBRENJE ZA GOSPODARSKI POSTUPAK VANJSKE PROIZVODNJE (TEKSTIL)**
		7. Podrijetlo (dobiveni proizvodi) / 8. Država prerade

9. Opis ponovno uvezenih dobivenih proizvoda	10. Kategorija br	11. Oznaka KN	12. Količina	13. Vrijednost

14. Opis privremenog izvoza robe	15. Podrijetlo robe	16. Oznaka KN	17. Količina	18. Vrijednost

2

19. Vrsta postupka prerade
20. Službene bilješke

22. Sredstva identifikacije ponovnog uvoza dobivenih proizvoda	23. Odobrenje izdao: Ime: Tel.: Faks: Potpis:

24. Količina ([1])	25. Oznaka KN	26. Slobodni promet, isprava br.	27. Država članica, potpis, datum i pečat carinskih tijela
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			

([1]) U polju A označi raspoloživu količinu i u polju B količinu koja se tereti

EUROPSKA ZAJEDNICA

3

PRIMJERAK ZA NADZORNE CARINARNICE

1. Nositelj ☐ Kontakt: Tel.: Faks:	Isprava br.	2. Br. i datum zahtjeva			
3. Nadzorna carinarnica		4. Zadnji dan odobrenog izvoza			
		5. Razdoblje za ponovni uvoz			
6. Stopa prinosa/način obračuna		**PRETHODNO ODOBRENJE ZA GOSPODARSKI POSTUPAK VANJSKE PROIZVODNJE (TEKSTIL)**			
		7. Podrijetlo (dobiveni proizvodi)		8. Država prerade	
9. Opis ponovno uvezenih dobivenih proizvoda		10. Kategorija br	11. Oznaka KN	12. Količina	13. Vrijednost
14. Opis privremenog izvoza robe	15. Podrijetlo robe		16. Oznaka KN	17. Količina	18. Vrijednost
19. Vrsta postupka prerade					
20. Službene bilješke					
22. Sredstva identifikacije ponovnog uvoza dobivenih proizvoda	23. Odobrenje izdao: Ime: Tel.: Faks: Potpis:				

3

24. Količina ([1])	25. Oznaka KN	26. Slobodni promet isprava, br.	27. Država članica, potpis, datum i pečat carinskih tijela
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			

([1]) U polju A označi raspoloživu količinu i u polju B količinu koja se tereti

PRILOG III.

Najveće količine navedene u članku 3. stavku 5. osnovne Uredbe

Kategorija	Najveća količina
5, 6, 7, 8	80 000 komada
14, 15, 16, 17, 21, 26, 27, 29, 73, 74	40 000 komada
4, 13, 24, 31	100 000 komada
12	120 000 pari
18, 68, 76, 78, 83	7 tona
159,161	3 tone